

Présents/Anwesend :

Edith Jeitz, Bourgmestre/Bürgermeisterin ;
Willy Hoffmann, Échevin/Schöffe
Nicolas Vesque, Tommy Urbing, Michel Majerus,
David Arlé, Marco Bermes, Conseillers/Räte ;
Christophe Bastos, Secrétaire communal/
Gemeindesekretär ;

Absences excusées/Abwesend entschuldigt :

Henriette Weber-Garson, Échevine/Schöffin ;
Alain Fil, Conseiller/Rat

Fonctionnaires/Beamte :

/

Experts/Experten :

/

Presse :

/

Auditeurs/Zuhörer :

2

Öffentliche Sitzung vom 17. Januar 2023

Séance publique du 17 janvier 2023

ORDRE DU JOUR

Séance à huis clos :

Gestion du personnel

1. Promotion d'un fonctionnaire

Organes politiques

2. Proposition de candidat relative à la nomination d'un échevin

Séance publique:

Urbanisme

3. Projet de programme directeur d'aménagement du territoire (PDAT) – Avis du Conseil communal

Administration générale

4. Approbation de titres de recette 2022

5. Approbation de devis divers concernant:

- la participation aux frais d'infrastructures à l'intérieur du camping « La Pinède » – devis supplémentaire 1 – 4/494/221312/20007
- la participation aux frais d'infrastructures à l'intérieur du camping « La Pinède » – devis supplémentaire 2 – 4/494/221312/20007

Collège des bourgmestre et échevins

6. Questions des membres du conseil communal au collège des bourgmestre et échevins

TAGESORDNUNG

Geschlossene Sitzung:

Personalverwaltung

1. Promotion eines Beamten

Politische Organe

2. Vorschlag eines Kandidaten zur Ernennung eines Schöffen

Öffentliche Sitzung:

Urbanismus

3. Projet de programme directeur d'aménagement du territoire (PDAT) - Stellungnahme des Gemeinderats

Allgemeine Verwaltung

4. Genehmigung von Einnahmetiteln 2022

5. Genehmigung verschiedener Kostenvoranschläge bezüglich:

- Beteiligung an den Infrastrukturkosten innerhalb des Campingplatzes „La Pinède“ - zusätzlicher Kostenvoranschlag 1 – 4/494/221312/20007
- Beteiligung an den Kosten für die Infrastruktur innerhalb des Campingplatzes „La Pinède“ - zusätzlicher Kostenvoranschlag 2 – 4/494/221312/20007

Schöffenrat

6. Fragen der Mitglieder des Gemeinderates an den Schöffenrat

Début de la séance/Anfang der Sitzung

9:00 heures/Uhr

Tous les points sont approuvés à l'unanimité des voix sauf le point 1

Séance à huis clos

1. Promotion d'un fonctionnaire

Le conseil communal accorde par 5 voix pour et 2 voix contre une promotion d'un fonctionnaire au niveau supérieur de sa carrière.

2. Proposition de candidat relative à la nomination d'un échevin

Le conseil communal propose à Madame la Ministre de l'Intérieur la candidature de Monsieur Nicolas VESQUE, conseiller communal, en remplacement de Madame Henriette WEBER-GARSON, échevine démissionnaire.

Séance publique

3. Projet de programme directeur d'aménagement du territoire (PDAT) – Avis du Conseil communal

Le conseil communal adhère en principe aux remarques et demandes formulées dans l'avis du SYVICOL et avise le programme directeur d'aménagement du territoire en tenant compte avant tout de la situation spécifique de la commune de Consdorf et des aspects d'aménagement du territoire qui y sont liés avec les déclarations du rapport transmis au Ministère de l'énergie et de l'aménagement du territoire.

4. Approbation de titres de recette 2022

Le conseil communal arrête les titres de recettes de l'exercice 2022 au montant total de 964.306,80 €.

5. Approbation de devis

Le conseil communal approuve les devis suivants :
Tous les devis sont approuvés à l'unanimité des voix

- a. devis supplémentaire concernant la participation aux frais d'infrastructures à l'intérieur du camping « La Pinède », Infrastructurarbeiten für den großen Sanitärcontainer -, au montant de 47 500,00 € ;
- b. devis supplémentaire concernant la participation aux frais d'infrastructures à l'intérieur du camping « La Pinède », Erneuern der bestehenden Kanalisationsdeckel mittels Geruchsverschlussdeckel , au montant de 15 000,00 €.

6. Questions des membres du conseil communal au collège des bourgmestre et échevins

Questions orales au collège des bourgmestre et échevins lors la séance du conseil communal
Les questions seront traitées conformément à l'article 4 - Questions émanant des conseillers du règlement intérieur du conseil communal du 15 juillet 2021.

Alle Punkte wurden einstimmig angenommen, mit Ausnahme von Punkt 1.

Geschlossene Sitzung

1. Promotion eines Beamten

Der Gemeinderat bewilligt mit 5 Stimmen dafür und 2 Gegenstimmen die Promotion eines Beamten in die nächste Beförderungsstufe seiner Karriere.

2. Vorschlag eines Kandidaten zur Ernennung eines Schöffen

Der Gemeinderat schlägt der Frau Innenministerin die Kandidatur von Herrn Nicolas VESQUE, Rat, als Nachfolger von Frau Henriette WEBER-GARSON, zurückgetretene Schöffin, vor.

Öffentliche Sitzung

3. Projet de programme directeur d'aménagement du territoire (PDAT) - Stellungnahme des Gemeinderats

Der Gemeinderat schließt sich grundsätzlich den in der SYVICOL-Stellungnahme formulierten Anmerkungen und Forderungen an und avisiert das Raumplanungsleitprogramm vor allem unter Berücksichtigung der spezifischen Situation der Gemeinde Consdorf und der damit verbundenen raumplanerischen Aspekte mit den Ausführungen des an das Ministerium für Energie und Raumplanung übermittelten Berichts.

4. Genehmigung von Einnahmetiteln 2022

Der Gemeinderat verabschiedet die Einnahmetitel für das Haushaltsjahr 2022 im Gesamtbetrag von 964.306,80 €.

5. Genehmigung von Kostenvoranschlägen

Der Gemeinderat genehmigt die folgenden Kostenvoranschläge:
Alle Kostenvoranschläge werden einstimmig genehmigt.

- a. Zusätzlicher Kostenvorschlag für die Beteiligung an den Infrastrukturkosten innerhalb des Campingplatzes „La Pinède“, Infrastructurarbeiten für den großen Sanitärcontainer -, in Höhe von 47.500,00€;
- b. Zusätzlicher Kostenvorschlag für die Beteiligung an den Infrastrukturkosten innerhalb des Campingplatzes „La Pinède“, erneuern der bestehenden Kanalisationsdeckel mittels Geruchsverschlussdeckel, in Höhe von 15.000,00 €.

6. Fragen der Mitglieder des Gemeinderates an den Schöffenrat Mündliche Fragen an den Schöffenrat während der Sitzung des Gemeinderats

Die Fragen werden gemäß Artikel 4 - Anfragen von Räten der internen Geschäftsordnung des Gemeinderats vom 15. Juli 2021 behandelt.

Fin de la séance/Ende der Sitzung

10:00 heures/Uhr



Lauschtert déi **ganz Séance** vum **Gemengerot** als **Audio Datei** duerch scannen vum QR Code, oder um Internetsite vun der Gemeng.



consdorf.lu